



ASSOCIATION DES TRANSPORTS DU CANADA

BILAN DE L'ANNÉE 2016-17



Association des transports du Canada





QUI NOUS SOMMES

L'Association des transports du Canada (ATC) est une association technique nationale à but non lucratif axée sur l'infrastructure routière et le transport urbain.

Nos 500 membres corporatifs comprennent tous les ordres de gouvernement, des entreprises du secteur privé, des établissements universitaires et d'autres associations. L'ATC offre à ces membres et à leurs milliers d'employés un forum neutre et non partisan pour partager des idées et de l'information, accroître les connaissances et mettre en commun des ressources pour résoudre les enjeux et les défis en matière de transport.

L'ATC poursuit son importante production de publications en répertoriant les pratiques exemplaires et en encourageant l'harmonisation de ces pratiques entre les différentes administrations. Bien que l'ATC n'établisse pas de normes, elle est l'une des principales

sources de lignes directrices concernant la planification, la conception, la construction, la gestion, l'exploitation et l'entretien de routes et d'autoroutes et de systèmes et de services d'infrastructure de transport urbain.

NOTRE VISION

Des transports favorisant la sécurité, la santé et la prospérité au Canada.

NOTRE MISSION

Travailler ensemble pour favoriser l'échange d'idées, le développement du savoir, l'avancement des meilleures pratiques, la promotion du leadership et la mise en œuvre de solutions audacieuses.



UN MOT DU PRÉSIDENT DE L'ATC

Parmi les points saillants de ma première année à la présidence de l'ATC figurent l'élaboration du nouveau plan stratégique et les progrès réalisés à cet égard. J'apprécie particulièrement vos observations sur les moyens de mieux répondre aux besoins des organisations membres de l'ATC et de la communauté des transports. J'attends avec impatience l'occasion de vous dévoiler notre nouveau plan stratégique au cours de l'été 2017.

L'Association a beaucoup accompli au cours de la dernière année. Nous sommes très fiers de partager avec vous les points saillants suivants.

POINTS SAILLANTS DE 2016-2017

- La parution de la nouvelle édition du nouveau *Geometric Design Guide for Canadian Roads*, tant attendue, est prévue pour le deuxième trimestre de 2017. La version française est prévue pour 2018.
- En ce qui a trait au soutien aux lignes directrices fondamentales de l'ATC, le Conseil d'administration a pris une décision marquante en approuvant la mise sur pied d'un nouveau fonds de réserve qui sera alimenté par un prélèvement sur les cotisations d'adhésion des membres auquel viendraient possiblement s'ajouter des retraits dans les excédents d'exploitation, lorsque la situation financière de l'ATC le permet.
- Dix nouvelles publications en langue anglaise et huit nouvelles publications en langue française ont été mises en vente à la librairie de l'Association. Parmi celles-ci figurent le *Manuel de reproduction des panneaux de signalisation* (2016), le *Canadian Roundabout Design Guide* (2017) et les *National Guidelines for Work Zone Safety in Canada* (2016).
- Le Programme d'apprentissage de l'ATC a ajouté cette année une série de webinaires mensuels gratuits, intitulés « les mardis de l'ATC », qui ont pour but de présenter de l'information détaillée sur les produits et les services de l'ATC. Depuis avril 2016, l'ATC a animé 22 webinaires auxquels ont participé plus de 350 professionnels.
- Les projets à financement groupé continuent de jouir d'un appui très ferme d'une grande variété d'organismes partenaires. Cinq projets à financement groupé ont été complétés au cours de l'année. Nous avons également lancé un nouveau projet important visant la refonte du *Manuel canadien de la sécurité routière*. Huit autres projets étaient en cours et six de plus sont à l'étude. Plusieurs projets bénévoles sont également en cours sous la gouverne des conseils et des comités de l'ATC.
- L'ATC continue de travailler à la mise au point de bonnes pratiques de gouvernance afin de mieux aider ses conseils et comités à gérer les activités de leurs membres, à assurer la cohérence et la pérennité du leadership et à favoriser la participation active des bénévoles.
- Plus de 400 personnes ont participé aux réunions techniques du printemps, à Ottawa, et aux réunions techniques d'automne, au cours desquelles ont été organisées plus de 50 réunions de conseils et de comités, incluant 11 réunions de comités directeurs de projets, 10 réunions de groupes de travail et plus de 28 réunions de comités permanents et de sous-comités. De plus, d'autres groupes d'intérêts, incluant la Fondation de l'ATC, le Conseil d'administration de l'ATC et le Groupe de travail sur les véhicules automatisés et connectés se sont réunis pour établir leurs priorités.
- Le ministère des Transports de l'Ontario et la Ville de Toronto ont conjointement accueilli le congrès et l'exposition 2016 de l'ATC. Cet événement a été caractérisé par des conférenciers internationaux de renom, la toute première « séance publique » de l'ATC et une très forte participation. Le programme a offert plus de 50 séances techniques, tables rondes et ateliers traitant d'un riche éventail de sujets, incluant les véhicules automatisés et connectés, l'application de la science de la sécurité routière, la conception des carrefours giratoires, et plus. Les exposés présentés dans le cadre des séances du congrès sont désormais disponibles dans un nouveau format interrogeable.
- L'Association a emménagé dans de nouveaux locaux au 1111, promenade Prince of Wales, bureau 401, à Ottawa.

La situation financière de l'ATC demeure saine; ses revenus s'harmonisent aux dépenses d'exploitation, et un solide Fonds de réserve d'urgence permet de faire face aux situations imprévues.

En septembre, le ministère des Transports et des Travaux publics de Terre-Neuve-et-Labrador et la Ville de St. John's accueilleront les participants du congrès et de l'exposition 2017 de l'ATC, à St. John's. Plus de 50 séances techniques, tables rondes et ateliers traitant d'une gamme variée de sujets axés sur le thème du congrès – *Investir en transport : développer l'économie canadienne* seront présentés. Le comité organisateur local a prévu une impressionnante liste d'activités qui mettront en évidence la culture, les mets et les traditions qui font la renommée de Terre-Neuve.

Au plaisir de vous retrouver au congrès, à St. John's, en septembre!

Paul Lafleche, Ph.D.



NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'ATC est régie par un Conseil d'administration élu provenant de tous les paliers gouvernementaires, du secteur privé, et d'autres organisations. Le Conseil établit la direction stratégique pour notre Association et gère la structure bénévole de l'ATC.

PRÉSIDENT

Paul Lafleche, Ph.D.

Sous-ministre, Transports et Renouveau de l'infrastructure
Nouvelle-Écosse

ANCIEN PRÉSIDENT

Gerry Chaput

Vice-président, direction du Transport en commun, Metrolinx

VICE-PRÉSIDENT, MEMBRES MUNICIPAUX

Claude Carette

Directeur des Transports, Ville de Montréal

VICE-PRÉSIDENT, MEMBRES INDIVIDUELS

Stephen Damp

Vice-président principal, EllisDon Corporation, Division civile

VICE-PRÉSIDENT, MEMBRES FÉDÉRAUX/ PROVINCIAUX/TERRITORIAUX

Lance Vigfusson

Sous-ministre, Infrastructure Manitoba

TRÉSORIER

Alex Turnbull

Président, Westbay Research Inc.

AUTRES ADMINISTRATEURS

Helena Borges

Sous-ministre associée, Transports Canada

Kelly Cain

Sous-ministre, Transports et Infrastructure Nouveau-Brunswick

Barry Day

Sous-ministre, Transports Alberta

Lester Deane

Directeur des Travaux publics, Ville de Winnipeg

Jane Fraser

Directrice de la Planification et de l'Infrastructure, Municipalité régionale d'Halifax

Paul Guy*

Sous-ministre, ministère de l'Infrastructure, gouvernement des
Territoires du Nord-Ouest

John Hawkins*

Sous-ministre adjoint par intérim, Développement économique et
Transports, gouvernement du Nunavut

Tracy King*

Sous-ministre, Transports et Travaux publics Terre-Neuve-et-Labrador

Anne-Marie Leclerc

Sous-ministre adjointe, Infrastructure et Technologies, ministère des
Transports, de la Mobilité durable, et de l'Électrification des transports
du Québec

Malcolm Logan

Directeur général, Transports, Ville de Calgary

John MacQuarrie

Sous-ministre, Transports, Infrastructure et Énergie Île-du-Prince-Édouard

Linda McAusland

Sous-ministre adjointe, ministère des Transports de l'Ontario

Norm Parkes

Directeur général, Opérations de la Voirie, Transports et Infrastructure
Colombie-Britannique

Wanda Richardson

Vice-présidente Canada, Services fédéraux, AECOM Canada Limited

Line Rousseau

Directrice, Expertise technique et Événements, Association québécoise
des transports (AQTr)

Tim Savoie

Directeur municipal, Ville de Port Moody

Scott Stewart

Président-directeur-général, IBI Group

Sarah Wells, Ph.D.

Secrétaire de direction, directrice générale de l'ATC

**Nomination à la réunion du Conseil d'administration du 24 avril 2017*



Photo : Translink

ADHÉSION ET COLLABORATION

À la fin de l'exercice financier 2016/17, l'ATC comptait 515 membres, y compris des étudiants, des retraités et des membres honoraires à vie.

Dans le cadre de son processus de planification stratégique, l'ATC a effectué un sondage auprès de ses membres, des entrevues et un groupe de discussion sous forme de webinaire avec les partenaires de l'ATC. Les nouveaux énoncés de mission et de vision ont été approuvés par le Conseil d'administration en tant qu'élément central du nouveau plan stratégique.

L'ATC a figuré dans l'édition de mars du *Business View Magazine*; l'article a démontré comment l'ATC a eu un effet sur l'évolution du réseau de transport avec plus de 100 ans d'histoire dans le domaine; en développant des pratiques exemplaires et en encourageant l'harmonisation auprès des administrations canadiennes; et par l'entremise d'efforts collaboratifs avec nos membres en élaborant plus de 250 publications.

Le site Web de l'ATC a amélioré son niveau de service et sa fonctionnalité en ajoutant :

- une base de données interrogeable des exposés du congrès;
- un catalogue interrogeable de toutes les publications de l'ATC;
- une section remaniée des Publications et Ressources;

- une nouvelle section sur le Fonds des activités étudiantes de la Fondation de l'ATC; et
- de l'information sur les stages par l'entremise de la Fondation de l'ATC.

L'ATC a renouvelé son accord de partenariat avec l'Institut canadien des urbanistes, et a poursuivi ses discussions sur les possibilités de partenariat améliorées avec l'Association canadienne du transport urbain, ainsi que des accords de service et de collaboration avec le Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé. L'Association a participé à un groupe de travail du Comité de soutien de politique et de planification des sous-ministres sur les véhicules connectés et automatisés. Suite à une invitation du Transportation Research Board, l'ATC a participé à un panel d'experts traitant d'une étude sur les défis du Département des Transports des États-Unis. L'Association a également entamé des discussions afin de s'impliquer activement au Congrès mondial des STI, planifié pour octobre-novembre 2017.

Le Secrétariat a examiné des options pour sélectionner une nouvelle base de données/engagement/plateforme de transaction. Une firme a été identifiée, la compagnie Member365; la mise en œuvre de cette nouvelle solution infonuagique sera confirmée en 2017-18.

RECONNAISSANCE DE L'EXCELLENCE ET DU DÉVOUEMENT

L'ATC encourage l'excellence et le leadership et confère annuellement un certain nombre de prix afin de reconnaître les réalisations d'excellence technique de ses membres et d'autres professionnels dans le domaine des transports.

L'ATC a remis les Prix de l'excellence technique de 2016 aux lauréats suivants :

- Prix de réalisation environnementale – le ministère des Transports de l'Ontario pour *Promenade Rt. Hon. Herb Gray – une promenade dans une prairie*;
- Prix de réalisation en transports urbains durables – la Ville de Hamilton pour *Programme de vélo-partage de Hamilton*;
- Prix de réalisation en éducation – l'Ontario Good Roads Association pour *Programme de certification en gestion des biens municipaux*; et
- Prix d'ingénierie en sécurité routière – la Ville de Toronto pour *Lignes directrices de conception des rayons de braquage*.

Le Conseil d'administration de l'ATC a remis sept **Prix de haute distinction** en reconnaissance de contributions exceptionnelles de longue date à l'Association et au domaine des transports. Ce prix est remis aux individus qui ont présidé au moins un comité ou un conseil de l'ATC. Les récipiendaires en 2016 étaient :

- Walter Burdz, Infrastructure Manitoba;
- Eric Christiansen, Infrastructure Manitoba;
- Peter Dzikowski, maintenant retiré, anciennement avec Transports Alberta;
- John Hammer, WSP / MMM Limited;
- Shiraz Kanji, Ville d'Edmonton;
- Rod Sanderson, Ville de Chilliwack; et
- Howard Yea, Voirie et Infrastructure Saskatchewan.

Quatre **Prix de reconnaissance** ont été remis en 2016 en reconnaissance de contributions de longue date à l'ATC et au domaine des transports :

- France Bernard, Ville de Montréal;
- Terry Bidniak, anciennement avec Voirie et Travaux publics Yukon;
- Chris Blackwood, anciennement avec le Collège Mohawk; et
- Claude Carrette, Ville de Montréal.

Le **Brevet d'honneur**, une distinction présentée aux présidents sortants des conseils, a été remis à Peter Dzikowski, anciennement avec Transports Alberta (Groupe de travail sur les changements climatiques); Kevin McLeod, gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (Conseil des ingénieurs en chef); et Jane Weldon, anciennement avec Transports Canada (Groupe de travail sur la gouvernance, Comité national canadien de l'Association mondiale de la route).

Seize bénévoles de comités ont reçu un **Prix de présidence de comité** en reconnaissance de leur travail au sein des comités permanents et de comités directeurs de projets.

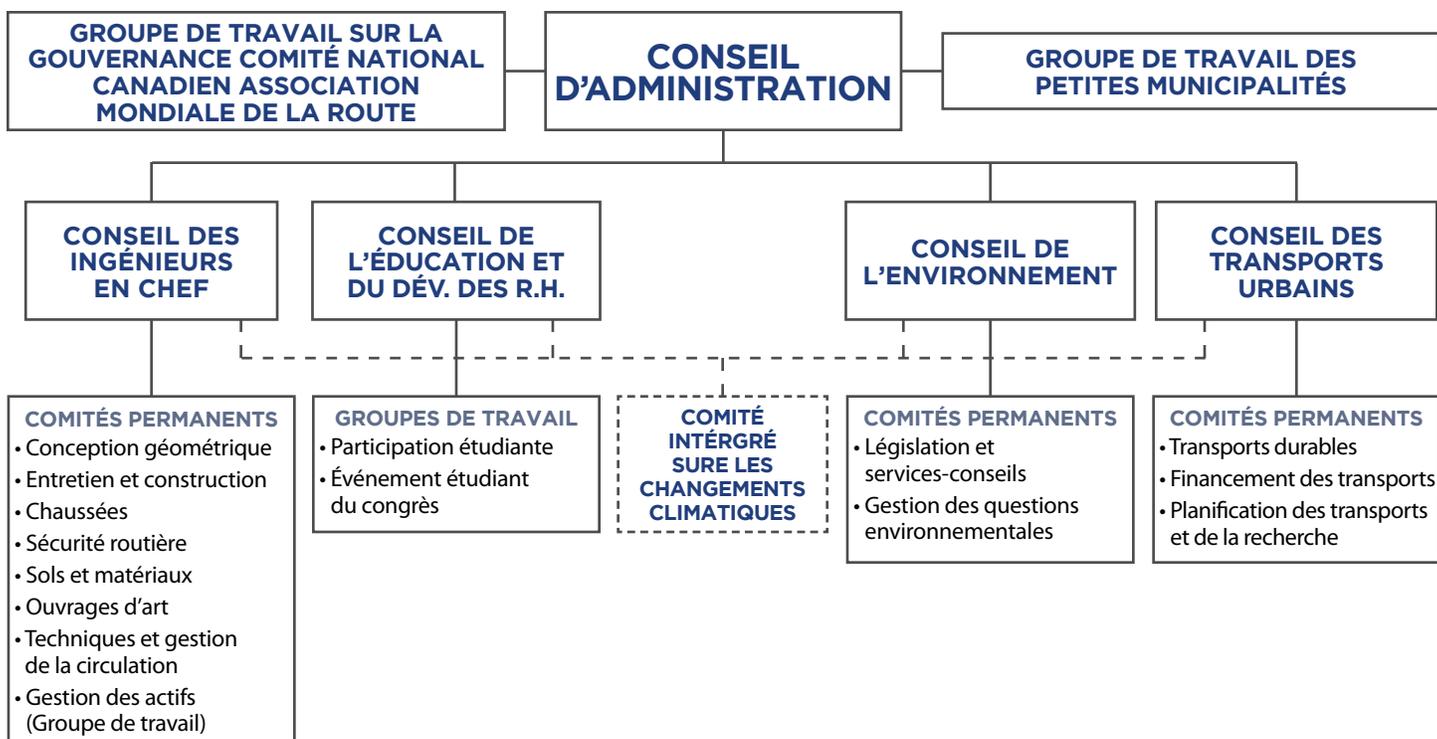
En avril 2016, le Conseil d'administration a approuvé la mise en place d'un nouveau prix afin de reconnaître un jeune professionnel œuvrant dans le domaine des transports. Le Prix des jeunes professionnels en transports sera attribué pour la première fois en septembre 2017.

ÉCHANGE D'INFORMATION ET PERFECTIONNEMENT DU SAVOIR

Les conseils et comités permanents bénévoles de l'ATC partagent le savoir, échangent de l'information et discutent d'une vaste gamme d'enjeux pour faire progresser l'état du transport. Cet échange collectif aide au développement et à la mise à jour des lignes directrices et des pratiques exemplaires nationales de l'ATC. L'échange fournit également des solutions de recherche afin de résoudre les défis actuels et futurs auxquels font face l'industrie du transport.

Le réseau de bénévoles de l'Association compte quatre conseils et un groupe de travail composés de membres recrutés par invitation et formant un éventail représentatif des intervenants des transports que regroupe l'organisation. Les comités permanents sont mis sur pied par ces conseils, où les sujets requièrent plus d'analyse profonde. Les membres de l'ATC peuvent se joindre aux comités permanents qui peuvent bénéficier de leur expertise, limitée à une surreprésentation d'un secteur ou d'une région. Toutes les réunions des conseils et des comités permanents sont ouvertes aux membres de l'ATC.

L'ATC agit en tant que secrétariat pour le Comité national canadien (CNC) de l'Association mondiale de la route (AIPCR). Le Groupe de travail sur la gouvernance du CNC de l'AIPCR se rapporte au Conseil d'administration de l'ATC.





PRÉSIDENTS DES CONSEILS ET DES GROUPES DE TRAVAIL

CONSEIL DES INGÉNIEURS EN CHEF

Dirk Nyland

Ingénieur en chef, Transports et Infrastructure Colombie-Britannique

CONSEIL DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ana Lopez

Vice-présidente, Ressources humaines et Développement de l'effectif, BC Institute of Technology

CONSEIL DE L'ENVIRONNEMENT

Robin Taylor

Gestionnaire principale de l'évaluation environnementale, Hemmera EnvironChem Inc.

CONSEIL DES TRANSPORTS URBAINS

David McCusker

Gestionnaire, Planification stratégique du transport, Municipalité régionale d'Halifax

GROUPE DE TRAVAIL DES PETITES MUNICIPALITÉS

Maureen Van Ravens

Gestionnaire, Ingénierie du Transport et du Développement, Ville de Halton Hills

ASSOCIATION MONDIALE DE LA ROUTE (AIPCR), GROUPE DE TRAVAIL SUR LA GOUVERNANCE, COMITÉ NATIONAL CANADIEN

Jean-François Gysel

Vice-président, Stratégie, Marketing et Développement des affaires, SNC-Lavalin Inc.

Les conseils et les groupes de travail de l'ATC ont partagé de l'information au sujet de nombreuses priorités et d'enjeux émergents au cours de la dernière année, y compris :

FINANCEMENT DE L'INFRASTRUCTURE ET L'INVESTISSEMENT DES ÉLÉMENTS D'ACTIFS

Le gouvernement fédéral a indiqué une volonté d'investir dans l'infrastructure. En plus de données traditionnelles empiriques, plusieurs administrations s'efforcent d'inclure les considérations sociales, environnementales, de vulnérabilité et d'innovation dans leur processus décisionnel en matière de l'investissement des actifs. Il est important d'assurer une représentation fidèle et transparente dans ce contexte.

Les agences membres du Conseil des ingénieurs en chef ont discuté du financement de l'infrastructure, des critères d'admissibilité de projets et d'allocation des fonds fédéraux. Les membres ont partagé les pratiques

au sein des administrations en matière d'investissement pour les projets de construction et d'entretien. Les pratiques d'approvisionnement et les systèmes de livraison des contrats, particulièrement les modèles alternatifs de financement et les partenaires, l'encouragement des innovations en construction et la demande pour la nouvelle technologie faisaient aussi partie des discussions.

Avec de nombreux projets d'infrastructure de transport en commun en vigueur au Canada, le Conseil des transports urbains a discuté d'options de financement (augmentation de taxes, péages routiers, etc.) pour la construction et le coût d'entretien des systèmes de transport en commun.

Les exigences d'infrastructure et d'entretien du transport continuent de surpasser le financement disponible dans la plupart des administrations. Choisir les projets potentiels dans ce contexte est un processus nécessaire qui représente un défi. Le Groupe de travail de la gestion des actifs a recommandé un projet afin d'élaborer une synthèse de meilleures pratiques pour optimiser les décisions du programme en relation avec la condition des actifs, les objectifs de rendement, la gestion du risque et les considérations financières des systèmes de la gestion des actifs.

CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Le domaine du transport contribue aux changements climatiques, tout en subissant ses effets. Les conseils ont discuté de nombreux sujets y compris la fréquence d'événements météorologiques en infrastructure du transport; l'adaptation aux changements climatiques en matière de conception géométrique; la résilience en matière du risque des changements climatiques dans les projets de construction et d'entretien; et l'effet des changements climatiques sur les matériaux de chaussée.

Un projet en cours, initié par le Conseil de l'environnement, développera un outil d'évaluation du risque des changements climatiques pour les agences de transport.

Le nouveau Comité intégré sur les changements climatiques s'est réuni pour la première fois à Toronto à la réunion d'automne 2016 pour discuter des enjeux reliés à l'infrastructure du transport et des systèmes urbains. Le comité identifiera et partagera de l'information sur les initiatives actuelles en matière de changements climatiques chez l'ATC et d'autres organisations, et développera des outils d'atténuation et d'adaptation aux changements climatiques dans le secteur des transports. La participation active des conseils de l'ATC au sein du comité assurera la collaboration sur les initiatives connexes afin de résoudre les lacunes et les enjeux communs.

MÉGADONNÉES

Le dossier des mégadonnées est un enjeu émergent, particulièrement dans les centres urbains. L'analyse de vastes quantités de données permet aux villes de mieux comprendre le rendement des systèmes; de mesurer les changements; d'identifier les enjeux en temps réel, et d'établir les priorités en matière d'investissements.



Aux dernières réunions d'automne, le Conseil des ingénieurs en chef et le Conseil des transports urbains de l'ATC ont partagé de l'information sur l'utilisation des mégadonnées pour la planification et l'exploitation des systèmes de transport dans les centres urbains, les défis connexes et les opportunités. La Ville de Toronto a présenté ses expériences en matière d'apprentissage du rendement du système de transport de la ville et du processus de décision.

LE TRANSPORT ACTIF ET LA SANTÉ

Le transport actif est un enjeu émergent au Canada qui englobe la planification, la conception et l'exploitation des responsabilités. Le Sous-comité conjoint des transports actifs offre une tribune aux membres des conseils et des comités pour discuter de ces sujets, ainsi que la sécurité des infrastructures du transport actif.

L'état de la santé peut être amélioré lorsque les systèmes de transport facilitent le transport public et actif, afin d'intégrer l'activité physique de façon sécuritaire dans la vie quotidienne. Cette approche peut aider à diminuer les émissions de gaz à effet de serre et la congestion, ainsi que améliorer la productivité et le développement durable. L'ATC est à la recherche de financement pour un projet qui vise à élaborer des lignes directrices pour renforcer l'intégration entre la santé et le transport.

L'ENGAGEMENT DES AUTOCHTONES ET DU PUBLIC ET LES CONSULTATIONS

Les agences membres des conseils et des comités ont discuté des exigences et des procédures de consultation en matière de projets d'infrastructure de transport, concernant leurs responsabilités de consultation et d'accommodation du public et des Premières Nations, ainsi que des décisions qui pourraient influencer leurs intérêts. Ils ont partagé leurs expériences et leurs pratiques pour l'engagement public et des consultations plus efficaces avec les Premières Nations sur des projets à proximité de l'habitation et d'importance culturelle.

PLANIFICATION DE LA RELÈVE ET LE DÉVELOPPEMENT DU LEADERSHIP

La planification de la relève, le développement du leadership et le besoin de retenir les connaissances institutionnelles reçoivent beaucoup d'attention dans les organisations canadiennes dû au nombre croissant de travailleurs professionnels et chevronnés à l'approche de la retraite. Le travail dirigé par le Conseil de l'éducation et du développement des ressources humaines implique le partage des pratiques sur l'élaboration des plans pour répondre aux changements démographiques dans l'industrie, attire des travailleurs plus jeunes, et prépare le personnel à entreprendre des rôles de leadership au sein d'une organisation.

De plus, les éléments suivants ont été réalisés dans l'exécution des plans de travail annuels des conseils et des groupes de travail.

CONSEIL DES INGÉNIEURS EN CHEF

- Le CIC a complété le processus de révision et d'approbation de la nouvelle édition du *Guide canadien de conception géométrique des routes*.
- Le financement a été sécurisé et le travail a débuté pour préparer la 6^e édition du *Manuel canadien de la signalisation routière*.

CONSEIL DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

- Le CEDRH a approfondi ses discussions au sujet de son cadre de référence, l'examen de son mandat et de ses domaines d'intervention prioritaires.

CONSEIL DE L'ENVIRONNEMENT

- Le CE a reçu de Transports Canada et du ministère des Pêches des mises à jour sur les projets de modification de la *Loi sur la protection de la navigation* et la *Loi sur les pêches*.
- Le CE a reçu de l'Agence canadienne d'évaluation environnementale des précisions au sujet du processus d'examen de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* (LCEE) 2012, y compris l'article 67.

CONSEIL DES TRANSPORTS URBAINS

- Le CTU a entrepris des discussions au sujet de l'engagement du public dans les projets d'infrastructures de transport, de la gestion des abords de voies publiques, de l'approche « Vision Zéro Accidents » et de l'électrification des véhicules.

GROUPE DE TRAVAIL DES PETITES MUNICIPALITÉS

- Le GTPM a poursuivi ses délibérations au sujet des exigences imposées aux administrations routières en vertu du nouveau *Règlement sur les passages à niveau* récemment adopté par les autorités fédérales.
- Le GTPM a réalisé un sondage sur les pratiques de migration vers les appareils DEL pour l'éclairage routier dans les municipalités canadiennes et a discuté des résultats.

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA GOUVERNANCE DU COMITÉ NATIONAL CANADIEN (CNC) DE L'ASSOCIATION MONDIALE DE LA ROUTE (AIPCR)

- Le Groupe de travail a contribué aux travaux du Comité technique sur le transport des marchandises de l'AIPCR en effectuant un sondage auprès des administrations provinciales et territoriales au sujet de leurs politiques et stratégies en matière de transport des marchandises, ainsi que les mesures, actions et plans de gestion connexes régissant le transport des marchandises sur les réseaux autoroutiers.
- Le Groupe de travail a contribué aux travaux du Comité technique de la viabilité hivernale de l'AIPCR en effectuant un sondage auprès des administrations provinciales et territoriales pour recueillir les données requises pour la mise à jour de la *Base de données sur la neige et le verglas* pour 2018.



PROJETS

Les membres et les intervenants de l'ATC peuvent offrir de l'appui financier, selon leur niveau d'intérêt aux projets spécifiques élaborés par l'entremise de la structure de comités bénévoles. Depuis l'introduction du modèle des projets à financement groupé, plus de 100 projets financés ont été entrepris, plus de 10 \$ millions ont été investis et 80 partenaires différents ont été impliqués.

En 2016/17, les projets à financement groupé ont reçu un appui solide d'une vaste gamme d'organisations partenaires. Six projets étaient à l'étude et les neuf projets suivants étaient en cours :

- Lignes directrices d'utilisation des panneaux d'affichage de la vitesse
- Bonnes pratiques de gestion recommandées pour le *Règlement de la loi sur la Convention des oiseaux migrateurs*
- Mise à jour du *Canadian Model Rules of the Road*
- Définir et mesurer la congestion
- 6e édition du *Manuel canadien de la signalisation routière*
- Justification de feux rectangulaires à clignotement rapide
- Analyse du risque en réponse aux changements climatiques
- Mise à jour du *Guide de modération de la circulation*

- Normalisation de l'emploi de marquages de chaussée longitudinaux plus larges

En plus des projets à financement groupé, de nombreux projets bénévoles non financés ont été entrepris par les conseils et les comités de l'ATC. Dans plusieurs cas, ces initiatives ont mené à des produits qui, sujet à l'approbation du conseil pertinent, seront distribués au nom de l'ATC. Plus de 30 projets bénévoles étaient en cours en 2016/17.

Des nouveaux fonds de réserves ont été établis, et seront bâtis à partir de 2 % des cotisations annuelles des membres, d'une partie des ventes, et des surplus annuels opérationnels, pour l'élaboration des éditions futures de deux publications phares de l'ATC – le *Guide canadien de conception géométrique des routes* et le *Manuel canadien de la signalisation routière*.

PUBLICATIONS TECHNIQUES

L'ATC poursuit son travail important afin de développer des publications identifiant les meilleures pratiques et encourageant l'harmonisation de ces pratiques auprès des administrations routières. Bien que l'ATC n'établisse pas de normes, c'est une principale source de lignes directrices pour la planification, la conception, la construction, la gestion, l'exploitation, et l'entretien des routes, des autoroutes, et des systèmes et services liés à l'infrastructure du transport urbain.

Dix nouvelles publications de langue anglaise ont été publiées en 2016/17.

- 1) *Canadian Roundabout Design Guide*
- 2) *PRIMER: Roundabouts in Canada*
- 3) *National Guidelines for Work Zone Safety in Canada*
- 4) *PRIMER: Work Zone Safety in Canada*
- 5) *Sign Pattern Manual*
- 6) *Guidelines for Coordination of Utility Relocation*
- 7) *Synthesis of Transportation Asset Management Best Practices for Canada*
- 8) *PRIMER: Synthesis of Transportation Asset Management Best Practices for Canada*
- 9) *Urban Transportation Indicators 5th Survey*

- 10) *Moving Smarter: Exploring energy and greenhouse gas emission reduction solutions for Canadian cities – Toolbox of Measures*

Huit publications de langue française ont aussi été publiées.

L'ATC a poursuivi son travail avec l'expert-conseil de tierce partie pour gérer la Librairie de l'ATC, y compris l'exécution de commandes par voie de commerce électronique pour les versions papier des publications, les livres électroniques, les copies téléchargées gratuitement et autres articles connexes.

Un communiqué de presse est rédigé et publié pour annoncer chaque nouvelle publication de l'ATC. Le premier de ces communiqués a été diffusé pour la parution de l'édition anglaise du nouveau Guide canadien de conception des carrefours giratoires, le *Canadian Roundabout Design Guide*. Plusieurs organisations qui ont reçu le communiqué ont profité de l'occasion pour promouvoir cette nouvelle publication auprès de leurs auditoires.

SERVICE D'INFORMATION TECHNIQUE

Le Service d'information technique (SIT) de l'ATC fournit l'accès aux rapports techniques de transports, articles, et statistiques, ainsi qu'à des questions spécifiques dans le domaine des transports.

Au cours de la dernière année, le STI a continué d'offrir des services traditionnels de prêt d'ouvrages et de recherches documentaires, ainsi que des travaux de recherche liés aux projets à financement groupé.

Le STI a redessiné l'interface du catalogue de la bibliothèque, offrant une fonctionnalité et une apparence améliorées. Une évaluation de la collection de la bibliothèque et du transfert aux formats électroniques afin de satisfaire les attentes des usagers et d'appuyer la livraison numérique de l'information a aussi été initiée.

Des accords ont été conclus avec le Groupe de recherche sur les transports au Canada, l'Association canadienne des professionnels de la sécurité routière et l'Institut canadien des ingénieurs en

transports concernant l'ajout des exposés des congrès annuels de ces organismes au catalogue de la librairie de l'ATC et à la base de données internationale sur la recherche en transports.

Le STI a rajouté plus de 50 fiches au *Bulletin de recherche de l'ATC*, qui traite de rapports et d'articles récemment publiés autour du monde en matière du transport routier au Canada.

Le STI a également réalisé le sondage de 2016 sur les projets de recherche en transports de surface au Canada et a rajouté plus de 100 titres publiés par l'ATC et 230 titres publiés par d'autres organisations au catalogue de la bibliothèque de l'ATC.

CONGRÈS ET EXPOSITION

Le rassemblement principal des professionnels des transports, le Congrès et l'exposition de l'ATC, offre aux délégués l'occasion idéale de perfectionner leur savoir technique et de réseauter avec d'autres professionnels dans le domaine des transports partout au pays.

Plus de 1 400 individus (délégués, exposants, conférenciers et participants aux réunions de l'automne) ont assisté au Congrès et l'exposition 2016 de l'ATC à Toronto. Les faits saillants comprenaient :

- Sous le thème *Transport efficient : Gérer la demande*, la séance plénière d'ouverture a présenté un conférencier renommé sur l'automatisation des véhicules, un nouveau paradigme pour le transport dans l'économie numérique. Plusieurs séances sur les véhicules connectés et automatisés comptaient un taux élevé de participants. Les délégués ont aussi apprécié la présence du véhicule connecté IMS sur le site.
- Douze différentes visites techniques offrant des sites et des installations dans la Région du Grand Toronto ont été organisées.
- Plus de 60 séances, tables rondes, affiches et ateliers présentés par 148 conférenciers et présentateurs de 70 organisations ont été offertes.
- La toute première séance publique de l'ATC a été présentée à Toronto dans le cadre de l'assemblée générale annuelle des membres.
- Une base de données interrogeable des exposés du congrès a été lancée juste avant l'ouverture de l'événement.
- Un programme pilote offrant du soutien financier afin d'encourager la participation de conférenciers internationaux aux ateliers et aux tables rondes a été lancé. La promotion de ces conférenciers était incluse dans le matériel principal.

- Le programme du mardi renfermait une séance spéciale à l'intention des étudiants universitaires, mettant en vedette la Fondation de l'ATC, et une réception pour les professionnels en début de carrière. Un nouveau programme de bourses a aussi couvert les frais de déplacement et d'inscription au congrès pour deux étudiants.
- L'exposition W. H. Yeates a offert de nouveaux et différents formats pour les kiosques et les présentations sur table.

CONGRÈS ET EXPOSITION DE L'ATC

2017 — 24-27 septembre, St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)

2018 — 30 septembre au 3 octobre, Saskatoon (Saskatchewan)

2019 — 22-25 septembre, Halifax (Nouvelle-Écosse)

RÉUNIONS TECHNIQUES DE L'AUTOMNE

2017 — 21-25 septembre, St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)

2018 — 27 septembre au 1er octobre, Saskatoon (Saskatchewan)

2019 — 19-23 septembre, Halifax (Nouvelle-Écosse)

RÉUNIONS TECHNIQUES DU PRINTEMPS

2017 — 19-24 avril, Ottawa (Ontario)

2018 — 18-23 avril, Ottawa (Ontario)

2019 — 3-9 avril, Ottawa (Ontario)



Photo : D. Beaulieu

PROGRAMME D'APPRENTISSAGE

Le programme d'apprentissage de l'ATC fournit des ressources afin de développer et de maintenir les compétences techniques des membres et d'autres professionnels des transports. Des colloques, ateliers et webinaires sont offerts dans le cadre du Programme d'apprentissage de l'ATC.

Depuis avril 2016, l'ATC a livré 22 webinaires avec la participation de plus de 350 professionnels. Les sujets suivants ont été présentés :

- les considérations de la durabilité des ponts;
- la conception et la mise en place de services de transport en commun à l'intention des petites communautés;
- la météo et le climat en matière de sécurité et d'entretien hivernal routier;
- la conception de l'infrastructure de transport qui résiste au climat;
- l'adaptation et l'atténuation aux changements climatiques;
- les meilleures pratiques en matière de gestion d'actifs de transport pour le Canada;
- l'affichage numérique et par projection de la publicité : Réglementation et évaluation de la sécurité routière;
- les options de réduction de la consommation d'énergie et des émissions de gaz à effet de serre dans les villes canadiennes;

- la coordination de la relocalisation des services publics;
- la sécurité en zone de travaux routiers au Canada;
- se préparer pour les véhicules automatisés; et
- l'évolution des rues complètes.

Des progrès importants ont été réalisés dans l'évaluation d'options pour l'enregistrement des webinaires dans un avenir rapproché. Les webinaires planifiés pour 2017/18 présenteront une gamme de thèmes y compris le nouveau contenu de l'édition de 2017 du *Guide canadien de conception géométrique des routes (GCCGR)*.

Dans l'année à venir, des colloques d'introduction et colloques plus avancés seront offerts en salle de classe pour la nouvelle édition du GCCGR. Des colloques seront aussi présentés en français sur l'audit de la sécurité routière et sur la conception et la gestion des actifs de chaussée.

FONDATION DE L'ATC

L'ATC appuie les activités de la Fondation de l'ATC, un organisme de bienfaisance enregistré, en participant à la gouvernance de la Fondation (un administrateur et la secrétaire-trésorière) et en versant un don de 6 000 \$, ainsi que des apports en nature pour assister avec les coûts d'exploitation, services permanents en matière de finances, activités de financement et d'autres formes de soutien administratif.

Les donateurs de la Fondation de l'ATC ont versé plus de 2,8 \$ million en dons et en engagements depuis 2003. Un total de 451 bourses, évaluées à 1 824,000 \$, ont été attribuées. En 2016, 41 bourses d'études, évaluées à 157 500 \$, ont été remises aux étudiants canadiens du premier et deuxième cycles universitaires et du collège inscrits à temps plein dans des disciplines liées aux transports, y compris les programmes internes et externes.

PLANIFICATION STRATÉGIQUE

Au cours de 2016/17, le Conseil d'administration de l'ATC a poursuivi son travail d'élaboration d'un nouveau plan stratégique pour l'Association. Le plan, qui entrera en vigueur en 2017/18, établira les priorités, fournira la direction à suivre, centralisera les ressources, et renforcera les opérations. Le plan décrira la raison d'être de l'Association, ses publics, la façon dont elle accomplit son travail, les raisons essentielles pour lesquelles l'Association existe et son avenir.

Le nouveau plan stratégique de l'ATC sera :

- Basé sur les suggestions du Conseil d'administration, des bénévoles, des membres et du personnel de l'ATC concernant les forces et les faiblesses, les opportunités et les menaces de l'organisation;
- Inclura des énoncés de vision et de mission, ainsi que des objectifs stratégiques principaux; et
- Présentera le tout sous forme d'outil de communication efficace.

Afin d'appuyer l'élaboration du plan, le Conseil d'administration a recherché une firme comptant de l'expertise en planification stratégique. Plusieurs propositions ont été reçues, et la firme Capital Park Consulting a été retenue.

La pierre angulaire du projet de planification stratégique de l'ATC était un processus d'engagement important pour les intervenants. Le projet comportait des ateliers avec le Conseil d'administration, un sondage national en ligne, des entrevues, une séance de groupe avec les partenaires et la première séance publique de l'ATC. Les points saillants des résultats reçus par l'entremise des consultations démontrent que l'ATC connaît un taux de satisfaction élevé, avec 84 % des répondants indiquant qu'ils sont soit "satisfaits" ou "très satisfaits" avec l'ATC.

Les points forts de l'ATC identifiés par les répondants étaient :

- Les publications créées avec la participation de parties prenantes de partout au Canada;
- Un forum de partage de renseignements et de réseautage;
- Le travail accompli par les conseils, les groupes de travail et les comités bénévoles;
- La réputation et l'image de marque; et
- La composition intersectorielle des membres.

Les faiblesses identifiées par les répondants étaient :

- Le délai de production des publications techniques de l'ATC;
- Une lacune des jeunes professionnels se joignant à l'ATC;
- Les frais de participation au congrès et les prix des publications en plus des droits d'adhésion; et
- Le manque d'ouverture, de transparence et de rayonnement des comités de l'ATC.

Un rapport complet du processus d'engagement des intervenants, y compris les réponses du sondage, a été remis aux membres du Conseil d'administration en septembre 2016.

En décembre 2016, le Conseil d'administration a approuvé les énoncés de vision et de mission de l'Association, après une revue approfondie des consultations des membres et des intervenants.

NOTRE VISION

Des transports favorisant la sécurité, la santé et la prospérité au Canada.

NOTRE MISSION

Travailler ensemble pour favoriser l'échange d'idées, le développement du savoir, l'avancement des meilleures pratiques, la promotion du leadership et la mise en œuvre de solutions audacieuses.

Notre **vision** exprime ce que nous souhaitons réaliser. Notre **mission** rend compte d'importants aspects de la **manière** dont l'ATC accomplit son travail, et décrit notre **raison d'être**.

- **Travailler ensemble** reconnaît la valeur accordée à la collaboration parmi les membres de l'ATC et avec d'autres organismes du secteur des transports.
- **L'échange d'idées** se fait par le biais de nos conseils et de nos comités, du congrès et d'autres réunions et événements.
- **Le développement du savoir** est l'objectif des projets de l'ATC tournés vers la recherche et les besoins pratiques en matière de transports.
- **L'avancement des meilleures pratiques** est accompli grâce au réseautage et à la visibilité partout au pays au moyen des publications et du programme de formation de l'ATC.
- **La promotion du leadership** est réalisée par le travail que fait l'ATC en matière d'éducation et de perfectionnement des ressources humaines, en encourageant les jeunes gens à se joindre à la profession et davantage de jeunes professionnels à s'impliquer dans l'ATC.
- **La mise en œuvre de solutions audacieuses** souligne le besoin de penser de façons nouvelles et différentes pour répondre aux enjeux d'importance, dont l'utilisation créative des nouvelles technologies.

Le plan stratégique final identifiera les domaines prioritaires, soulignant les intérêts principaux des membres de l'ATC et le travail des conseils et des comités, et établira des priorités stratégiques, afin de définir ce que fait l'ATC, la planification de ses activités, et l'allocation des ressources dans les budgets et les plans de travail annuels de l'Association.

Le nouveau plan stratégique complet, qui sera dynamique avec un horizon quinquennal, sera disponible en été 2017.



SOMMAIRE FINANCIER

FAITS SAILLANTS	RÉSULTATS ACTUELS 2016/17	RÉSULTATS ACTUELS 2015/16	RÉSULTATS ACTUELS 2014/15
Revenus	4 817 625 \$	4 947 021 \$	5 814 941 \$
Revenus : congrès et colloques	1 450 931 \$	1 108 225 \$	1 713 055 \$
Ventes de publications	187 242 \$	162 203 \$	268 648 \$
Cotisations des membres non-gouvernementaux	465 015 \$	433 360 \$	426 457 \$
Cotisations des membres gouvernementaux	551 802 \$	542 578 \$	518 438 \$
Contributions aux projets et autres revenus	2 162 635 \$	2 700 655 \$	2 888 343 \$
Dépenses	4 400 724 \$	4 748 599 \$	5 509 470 \$
Revenus nets (excédent)	416 901 \$	198 422 \$	305 471 \$
Actifs nets	3 565 979 \$	3 044 473 \$	2 878 898 \$
Fonds non affectés	541 063 \$	575 188 \$	218 089 \$
Fonds d'affectation d'origine interne	3 024 916 \$	2 469 285 \$	2 597 809 \$



Association des transports du Canada

401-1111, promenade Prince of Wales, Ottawa (ON) K2C 3T2
☎ (613) 736-1350 📠 (613) 736-1395 @secretariat@tac-atc.ca

Pour en savoir plus sur l'Association des transports du Canada et ses activités, produits et services, rendez-vous à
www.tac-atc.ca

